

Les paroles s'envolent, un DVD reste

Une réalisation accompagnée par l'IPM avec le soutien du FDP

La rédaction : Anne Catherine Simon et Sylviane Bachy, vous publiez un DVD pour enseigner et apprendre la linguistique, intitulé *Parole & Langue, Parcours et exercices de linguistique*, et publié aux Presses Universitaires de Louvain... Qu'est-ce qui a motivé la création de ce support de cours, pour lequel vous avez obtenu le soutien du Fonds de développement pédagogique ?

A.C. Simon : C'est en partie la difficulté de mettre à disposition des étudiants des données langagières orales authentiques, pour l'enseignement et l'apprentissage de l'analyse linguistique. Notre DVD offre des parcours et des exercices liés aux cours de linguistique (française principalement, mais aussi anglaise et néerlandaise) depuis le Bac 1 jusqu'à la fin du Master. Il présente une sélection d'extraits sonores commentés et permet aux étudiants d'accéder à une partie de la gigantesque base de données du Centre de recherche « VALIBEL – Discours et Variation », spécialisé dans l'étude des discours oraux et écrits, et rattaché à l'Institut Langage & Communication.

Un DVD pour accompagner l'apprentissage des étudiants

R : Que propose ce DVD ?

ACS : L'apprentissage de trois compétences de base en sociolinguistique : recueillir des données orales pour l'analyse linguistique, mettre en œuvre les conventions de transcription de l'oral et analyser la variation des prononciations. Pour cha-

cune de ces trois compétences complexes, le DVD propose un parcours d'apprentissage structuré en étapes correspondant à autant de paliers à atteindre pour construire progressivement la compétence visée. Chaque palier fait l'objet d'une

leur prosogramme, c'est-à-dire d'une courbe qui visualise les diverses caractéristiques mélodiques et rythmiques de la voix, un peu comme sur une portée musicale.

SB : Le DVD propose encore d'autres outils pour l'enseignement et l'apprentissage :

- des tutoriels que nous avons conçus pour aider les étudiants à utiliser des programmes open source pour la transcription alignées sur le son et l'analyse des données sonores,
- un glossaire définissant certains concepts de la linguistique,
- des référentiels des conventions en cours dans la



évaluation formative basée sur des productions de l'étudiant. SB : Le DVD propose également, en lien avec chaque parcours pédagogique ou avec un cours, des séries d'exercices permettant à l'étudiant de s'entraîner. Par exemple, pour l'apprentissage de la transcription phonétique du langage oral selon les conventions en vigueur, une fenêtre du DVD présente à l'étudiant un clavier sur lequel les sons sont présentés sous la forme de leur symbole phonétique.

ACS : Le DVD offre aussi de nombreux exemples commentés, que l'étudiant peut écouter autant de fois que nécessaire pour s'approprier le concept théorique illustré. Ce sont des exemples « authentiques » qui illustrent les accents régionaux, les styles professionnels (par exemple la manière de parler d'un journaliste à la radio ou celle d'un homme politique) et des prononciations particulières. Ces échantillons audio sont accompagnés de

discipline, - une liste de références bibliographiques en lien avec chacun des parcours pédagogiques, - des formulaires qui permettent à l'étudiant de mener à bien le recueil de données orales.

En outre, de courtes séquences filmées accompagnées d'un commentaire oral offrent aux étudiants une « visite guidée » des différentes sections du DVD.

Un DVD conçu par des enseignants pour l'enseignement ...

R : Comment ce DVD s'utilise-t-il ?

SB : Il ne remplace pas les cours en présentiel, mais accompagne des cours, des séminaires ou des travaux pratiques. L'enseignant peut l'utiliser en séance pour faire écouter aux étudiants des exemples illustratifs des concepts théoriques, ou pour proposer des exercices que les étudiants feront à domicile.

(suite page 4)

i Le DVP : trois initiales pour votre carrière

Comment rendre compte de sa préoccupation pédagogique et de son souci de qualité des enseignements ?

Le savez-vous ? Depuis quelques années, il est demandé aux enseignants de l'UCL de constituer un « Dossier de valorisation pédagogique » (DVP). Ce dossier est pris en considération lors de la confirmation des nouveaux académiques. Il est appelé à être pris en compte également lors des promotions.



Désormais, à l'UCL, les efforts investis par les professeurs pour développer la qualité de leurs enseignements sont pris en compte dans la carrière.

A l'occasion des différentes étapes de votre carrière, vous pouvez, grâce au DVP, valoriser, au même titre que les efforts que vous consentez dans les missions de recherche et de service, les démarches que vous mettez en oeuvre pour contribuer à la culture d'excellence pédagogique que l'UCL promeut.

Le DVP est un portfolio construit progressivement par l'enseignant. Dans ce portfolio, vous pouvez consigner, au fil des années, des éléments qui attestent de votre engagement pédagogique et mettre en valeur votre cheminement professionnel en vue de toujours améliorer la qualité de la formation des étudiants.

Cette séance d'information

contribuera à préciser votre représentation du développement professionnel d'un enseignant universitaire et à expliciter celui-ci à travers un dossier de développement professionnel. Elle vous permettra également de prendre meilleure connaissance des attentes de l'UCL envers les académiques en ce qui concerne leur implication dans des enseignements de qualité. Elle s'adresse à tout enseignant soucieux de mettre en valeur le volet pédagogique de sa carrière académique.

Comment constituer son DVP ?

En collaboration avec le Centre de Développement Pédagogique du Secteur des Sciences de la Santé (CDP), **cette séance est organisée à Louvain-en-Woluwe** le jeudi 26 novembre de 17h à 19h à l'intention des enseignants du Secteur. **Cette séance sera aussi organisée à Louvain-la-Neuve** le mardi 15 décembre 2009 de 12h à 14h.

Lors de ces séances, une information sur le DVP sera donnée par des conseillers de l'IPM et du CDP, avec la participation du Prorecteur à la formation et à l'enseignement, le Professeur Vincent Wertz, et du Vice-recteur à la politique du personnel, le Professeur Jacques Grégoire, qui pourront répondre à vos questions.

Pour rappel, les conseillers de l'IPM peuvent vous accompagner dans la préparation de ce DVP afin d'identifier avec vous les éléments à y consigner, en les structurant et en vous aidant à adopter une posture réflexive fertile en projets nouveaux et en développement de vos compétences pédagogiques.

Vous trouverez de plus amples informations relatives au DVP à l'UCL sur la page <http://www.uclouvain.be/97742.html>

i Forum des innovations pédagogiques

- Vous avez une idée pour améliorer l'un de vos enseignements ?
- Vous hésitez à lancer un projet par manque de ressources humaines disponibles ?
- Avec des collègues, vous avez une vision du programme de formation idéal dans votre champ disciplinaire ?
- Vous avez l'impression que les étudiants n'apprennent pas bien, vous avez envie de transformations radicales ?
- L'eLearning vous tente, vos étudiants bénéficieraient de formules plus flexibles d'apprentissage ?

Vous souhaitez rendre vos cours plus motivants ? Vos étudiants plus actifs ? Modifier votre dispositif pédagogique ou en créer un nouveau ? Y intégrer peut-être une composante vidéo, multimédia ou eLearning ? Vous nourrissez d'autres projets d'innovation pédagogique ? Vous n'avez pas de projet particulier, mais vous vous intéressez à l'amélioration de la qualité de l'enseignement et de l'apprentissage ?

Venez assister à ce Forum !



Le Fonds de développement pédagogique (FDP) peut vous aider. C'est une dotation annuelle de 535.000 euros, qui fait partie des moyens à l'aide desquels l'UCL soutient le maintien et le renforcement de la qualité de la formation des étudiants.

Le Forum des innovations pédagogiques vous permettra de

découvrir les réalisations de quelques collègues, d'obtenir des informations pratiques concernant l'appel à projets du FDP 2009-2010 et de nouer des contacts utiles pour clarifier vos projets ou en concevoir de nouveaux.

Ce Forum se tiendra à Louvain-la-Neuve, au bâtiment Mercator, le jeudi 3 décembre de 13 à 16h. Outre les promoteurs de projets FDP et des membres l'équipe de l'IPM, vous aurez l'occasion d'y rencontrer le professeur Vincent Wertz (Prorecteur à la formation et à l'enseignement), et le professeur Maria Luisa Cesoni (Présidente du Comité scientifique du FDP). La participation active de l'AGL donnera un relief particulier à cette manifestation.

La première partie du Forum se déroulera sous la forme de témoignages de promoteurs suivis par une séance de questions-réponses. La seconde partie consistera en une présentation interactive d'autres réalisations. Une occasion à ne pas manquer de discuter avec vos collègues dans un bain effervescent et bouillonnant de projets pédagogiques de qualité.

Dans le cadre du FDP, les conseillers de l'IPM sont à votre disposition pour préparer avec vous le futur projet pédagogique dont vous rêvez. Ils vous aideront à mieux le fonder pour dégager des valeurs ajoutées, à établir les collaborations nécessaires, à le structurer et à mutualiser vos idées dans un esprit de bénéfice pour toute la communauté.

Vous trouverez de plus amples informations relatives au FDP à l'UCL sur la page <http://www.uclouvain.be/97761.html>

Les bibliothèques sont mortes ! Vive les bibliothèques !

Avez-vous déjà observé un professeur en train de corriger les travaux de ses étudiants? Non? Alors, en deux mots, voici le genre de scène: soupirs, lamentations, désolation parfois devant ces rapports ou ces mémoires si pauvres en citations, si fragiles en terme de références fiables et parfois même si "copiés-collés".

Et pourtant, ces mêmes professeurs se disent que leurs étudiants devraient être capables de rédiger de bons travaux. C'est vrai, quoi : Internet n'a pas de secret pour ces étudiants d'aujourd'hui. Ce sont des pros du Web : ils passent tellement de temps devant leurs écrans !

Et pourtant, force est de constater que, si immenses que soient les possibilités d'Internet et de ses accès à l'information, la plupart des étudiants sont vite

limités dans leurs compétences "innées" d'exploration de ce magnifique outil, du moins pour leurs travaux.

Et pourtant, tout est disponible à l'UCL ! Trop discret peut-être, ergonomiquement limité sans doute ... mais bien disponible. "Tout", c'est-à-dire de l'information fiable, validée, des outils puissants qui, bien utilisés, dénichent les références pointues, des logiciels qui aident à rédiger et gérer des bibliographies, des experts motivés prêts à seconder les enseignants dans leurs dispositifs d'apprentissages ... Bref, "tout", ce sont les bibliothèques!

Mais soyons honnête : qui, ouvertement ou secrètement, n'a jamais pensé "avec Internet, à quoi servent encore les bibliothèques ?" C'est vrai, les bibliothèques poussiéreuses et silencieuses sont révolues, il ne faut pas se voiler la face !

Mais aujourd'hui, il est temps de se faire une nouvelle vue de l'esprit ! Les bibliothèques,

ce sont 19.600 revues électroniques, plus de 15.000 livres électroniques, une centaine de bases de données bibliographiques, du prêt interbibliothèques, des logiciels de gestion bibliographique, un tutoriel (Infosphère) d'aide à la recherche documentaire ... et toujours bien sûr plus de 2.000.000 d'ouvrages. Les bibliothèques sont aussi des lieux où les étudiants peuvent venir travailler, seuls ou en groupe. Ce sont aussi une vingtaine de formateurs qui sont prêts à collaborer avec les enseignants pour former les étudiants à chercher et gérer de l'information, à prévenir le plagiat, à développer des compétences qui leur seront utiles leur vie durant. Les bibliothèques, c'est tout un monde en permanente mutation !

Pour plus d'informations sur les services, prendre contact avec les formateurs ou accéder à l'information, rendez-vous sur www.uclouvain.be/bibliothèques, le nouveau site des bibliothèques.

Age de l'information

Le Web fait parler de lui et le monde de l'enseignement y est attentif. Nouvel âge de l'espèce humaine ? Nouveaux étudiants « Digital natives » ? Nouveaux travailleurs de la génération Y ? Nouveaux usages ?



Une référence pour commencer. Dans son article « Information-Age Mindset : Changes in Students

and Implications for Higher Education », le professeur Jason Frand (University of California) nous livre son analyse de cette nouvelle génération montante et des implications pour l'enseignement supérieur. Sa conclusion met en évidence l'utilité de ce que nous appelons ici les « méthodes actives », un mélange subtil de ressources actuelles, d'implication des étudiants et d'espaces de collaboration.

<http://net.educause.edu/apps/er/ermoo/ermoo5.html>



Enseigner à l'âge de l'information

Judi 10 décembre 2009
de 9h à 16h
Auditoires Socrate

Il est devenu relativement banal de désigner notre époque sous le vocable « d'âge de l'information ». De nouveaux outils, de nouveaux usages, de nouveaux comportements accompagnent cette mutation et le monde de l'enseignement ne peut y rester insensible. Mais, qu'en est-il du statut de l'information ? Comment transformer l'abondance d'informations en qualité des connaissances et des compétences ? Comment accompagner les étudiants dans cette construction ? Et qui sont donc ces nouveaux étudiants qualifiés de « digital natives » ?

L'activité phare du 10 décembre est co-organisée par des formateurs des Bibliothèques de l'UCL et l'IPM. Tout au long de la journée se succéderont des conférences, des débats ainsi que des ateliers de découverte et d'approfondissement. Résolument interdisciplinaire, la journée d'étude s'adresse aux enseignants, aux assistants, et à tous les formateurs de l'ensemble de l'Académie Louvain et des Hautes Ecoles associées.

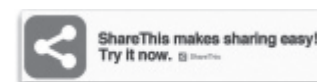
Pour lancer la journée, le cadre sera posé par Monsieur Jacques Folon (Enseignant à l'ICHEC, juriste spécialiste en droit du multimédia et expert auprès de la Commission Européenne) à propos du « profil des apprenants à l'âge de l'information ». Ensuite, cinq ateliers seront proposés en parallèle. Les thè-

mes seront : (1) l'encadrement des étudiants, (2) les outils de recherche d'informations, (3) la recherche d'informations par le Web, (4) le plagiat et (5) la gestion des ressources (EndNote, Zotero, GoogleNotes, ...).

Enfin, après un moment de synthèse des travaux menés en ateliers, une conférence-débat sur les enjeux éducatifs, communicationnels et sociétaux de cet âge de l'information réunira plusieurs intervenants (experts, formateurs et étudiants).

Au terme de la journée, vous aurez développé votre réflexion quant à l'accompagnement de vos étudiants ainsi que vos propres pratiques informationnelles.

Informations et inscription via les pages Web de l'IPM : www.uclouvain.be/ipm



Partager, tel est un maître mot du Web 2.0. Voici un petit outil bien utile pour partager instantanément vos trouvailles sur le Web. Dans sa version la plus simple, il s'agit d'un bouton qui s'ajoute à votre navigateur et qui permet de partager les pages intéressantes que vous trouvez via les réseaux sociaux bien connus (FaceBook, Twitter ...), simplement par mail avec vos collègues (sans devoir copier, ouvrir le mail, coller ...) ou encore de stocker les pages concernées dans votre espace, de les partager ensuite ... Bonne découverte de ShareThis.

<http://sharethis.com>

L'inscription aux formations est obligatoire

En ligne, dans l'agenda de notre site : <http://www.uclouvain.be/ipm>

Activités « Phare » : l'IPM chez vous !



Nous vous les avons présentées le mois dernier. Les activités « Phare » (la prochaine aura lieu le 10 décembre à propos de l'âge de l'information) sont des occasions de faire le tour d'un sujet avec des exposés interpellants, des ateliers créatifs, des tables rondes ... avec des collègues, des invités pour nous « éclairer ». L'objectif en est aussi de récolter vos attentes, d'être à l'écoute de vos besoins d'information et de formation ... Ainsi, l'IPM pourra encore mieux y répondre en venant chez vous et en se mettant en « résonance » avec votre contexte. N'hésitez donc pas à faire appel à nous avec quelques collègues dans votre unité, département, faculté, école ou institut.

Devenez notre lien privilégié ... Invitez-nous !

Novembre

Jeudi 26

Le DVP : trois initiales pour votre carrière

Vincent WERTZ (prorecteur à la formation et à l'enseignement), Jacques GREGOIRE (vice-recteur à la politique du personnel), Véronique GODIN (PEDM-CDP), Denis SMIDTS (IPM)

Lieu : Séminaire Martin V, 42D, Woluwé

Horaire : de 17h à 19h

Décembre

Jeudi 3

Forum des innovations pédagogiques

Présentations et discussion-débat autour de réalisations d'enseignants des trois secteurs de l'UCL (soutenues par le FDP) et d'enseignants de l'Académie Louvain
Coordination : Pascale CORTEN (IPM)

Lieu : Mercator, 14, LLN

Horaire : de 13h à 16h

Jeudi 10

Enseigner à l'âge de l'information

Virginie ALAVOINE, Fabienne MOREAU, Anne SPOIDEN (BIUL), Françoise DOCQ, Marcel LEBRUN, Denis SMIDTS (IPM)

Lieu : Socrate -242, LLN

Horaire : de 9h à 16h

Mardi 15

Le DVP : trois initiales pour votre carrière

Vincent WERTZ (prorecteur à la formation et à l'enseignement), Jacques GREGOIRE (vice-recteur à la politique du personnel), Françoise DOCQ, Nathalie KRUYTS (IPM)

Lieu : Socrate 23, LLN

Horaire : de 12h à 14h

LA QUESTION DU MOIS (SUITE)

(suite de la page 1)

Le DVD permet aux étudiants de réécouter les exemples illustratifs autant de fois que nécessaire, et de mémoriser, au rythme qui leur convient, différentes notions. Il permet aussi aux étudiants qui ont manqué les travaux pratiques, pour des raisons de conflit d'horaire, de se mettre à jour. Enfin, c'est également un outil de mise à niveau pour les étudiants qui arrivent à l'UCL en cours de bac ou en master (par exemple

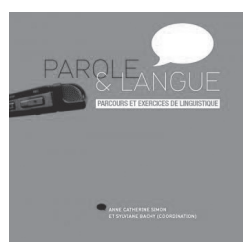
en vue de la réalisation d'un mémoire).

R : *Avez-vous travaillé en équipe à la réalisation de ce projet ?*

ACS : Effectivement, huit collègues et assistants, enseignant la linguistique à la Faculté de Philosophies, Arts et Lettres (FIAL) ont collaboré à la création de ce DVD. Et si nous avons choisi de le publier aux PUL, c'est pour en accroître encore la diffusion et l'utilisation dans

des universités et Hautes Ecoles de la Communauté française de Belgique, et d'ailleurs...

La rédaction



Résonances
Bulletin mensuel
d'information pédagogique



Institut de pédagogie
universitaire
et des multimédias

54, Grand-rue
B-1348 Louvain-la-Neuve
Tél : 010/ 47 89 40
Fax : 010/ 47 89 39

Brigitte.Kerpelt@uclouvain.be
<http://www.uclouvain.be/ipm>

Rédacteur en chef :
Marcel Lebrun

Editeur responsable :
Michèle Garant

Rédaction

Sylviane Bachy
Thérèse Bouvy
Pascale Corten
Françoise Docq
Frédéric Fervaille
Michèle Garant
Brigitte Kerpelt
Nathalie Kruyts
Marcel Lebrun
Nicole Marion
Frédéric Minne
Isabelle Motte
Dimitri Rambout
Denis Smidts
Isabelle Smits
Charles Van Haverbeke
Leticia Warnier
Pascal Warnier
Pascale Wouters

Mise en page
Brigitte Kerpelt

Tirage
3500 exemplaires

Imprimerie de La Sarte



Université
catholique
de Louvain

"Résonances" est adressé à tous les membres du personnel académique et scientifique de l'UCL de même qu'aux responsables et aux secrétariats des unités et services. Les autres membres de la communauté universitaire desservis par le courrier interne le recevront sur simple demande.